



SMOKEY JOE® GOLD

Read owner's guide before using the barbecue.

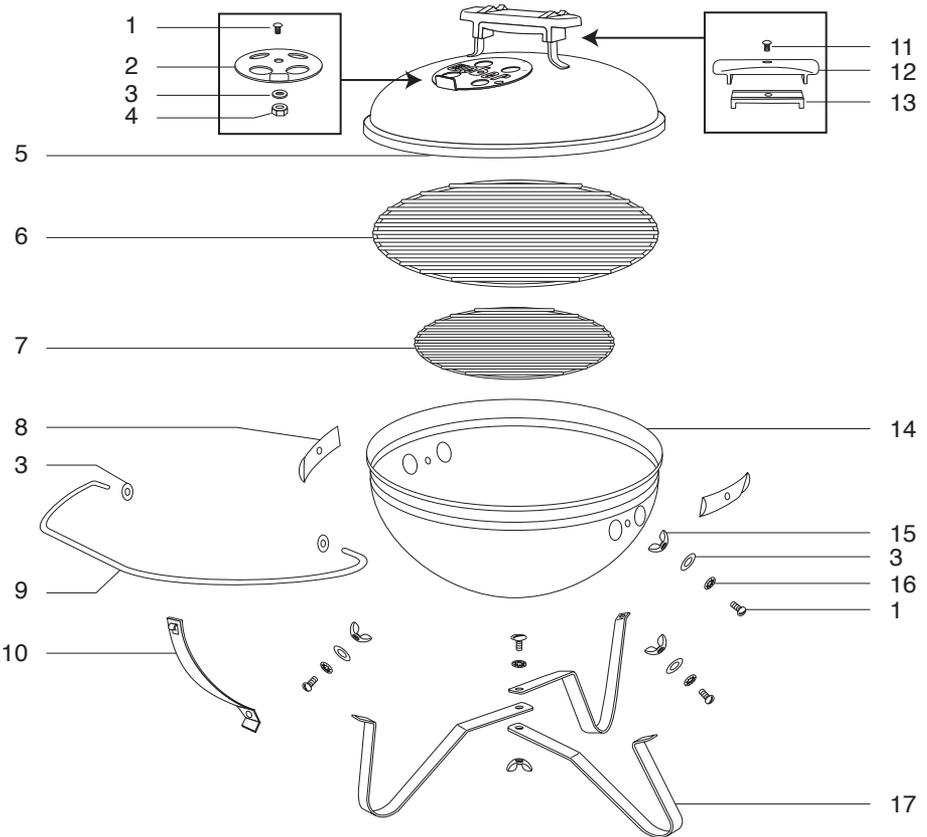
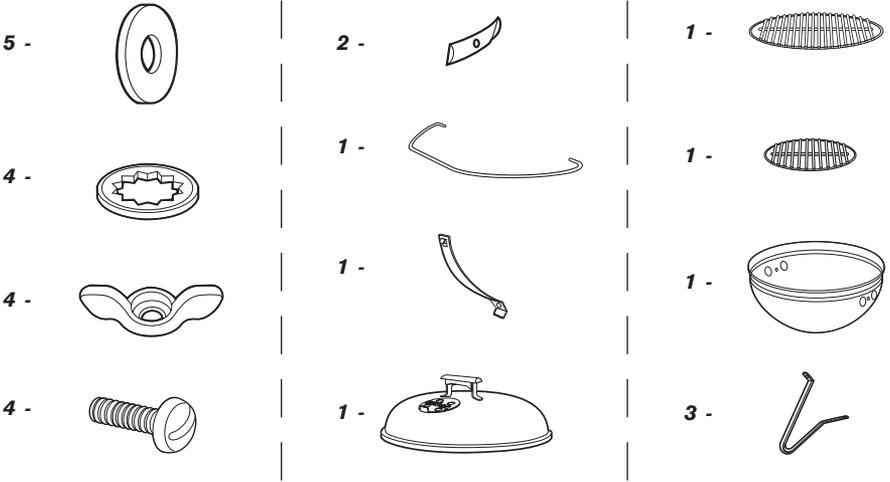
Avant toute utilisation de ce barbecue se référer au guide de l'utilisateur fourni.

Lesen Sie das Benutzerhandbuch, bevor Sie den Grill verwenden.

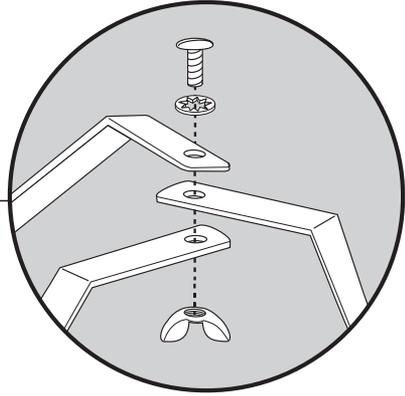
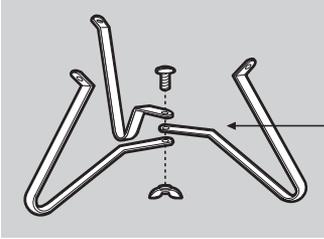


30808

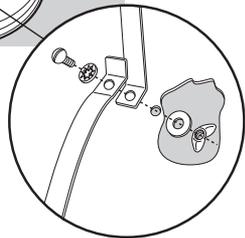
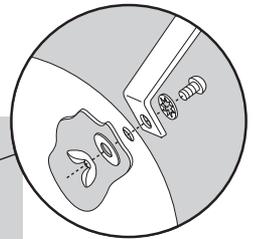
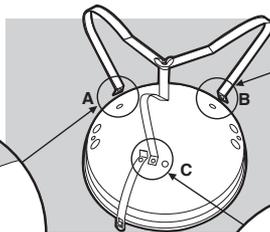
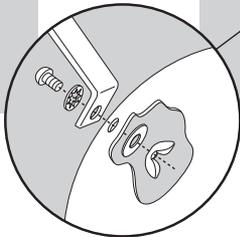
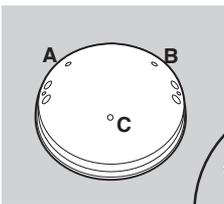
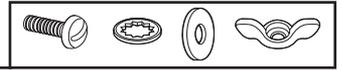
2



1

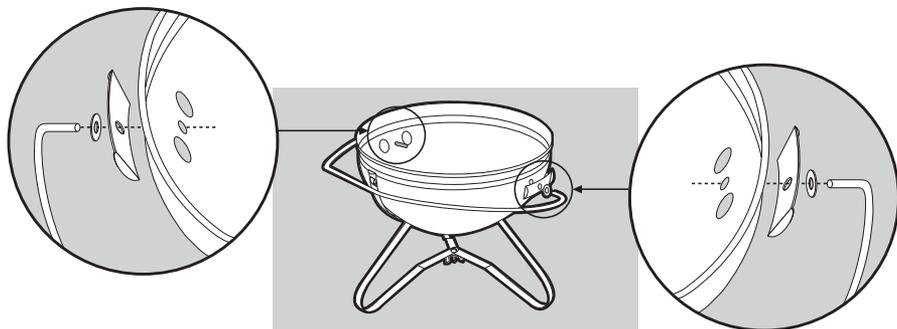
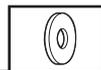


2

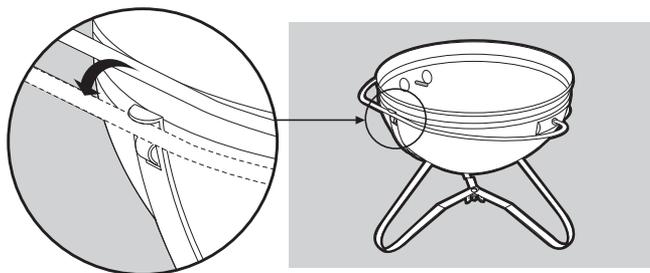


4

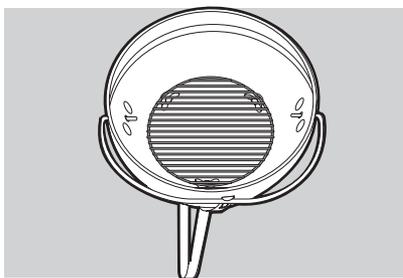
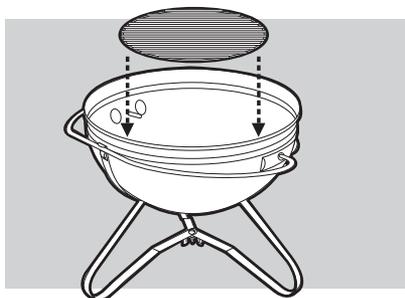
3



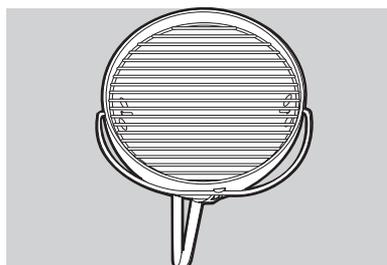
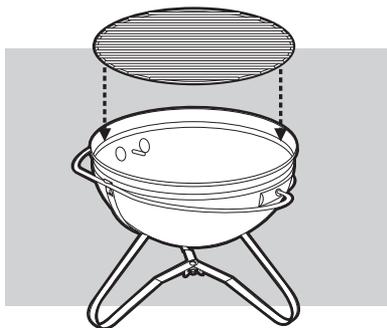
4

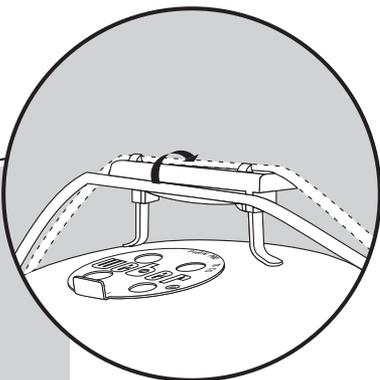
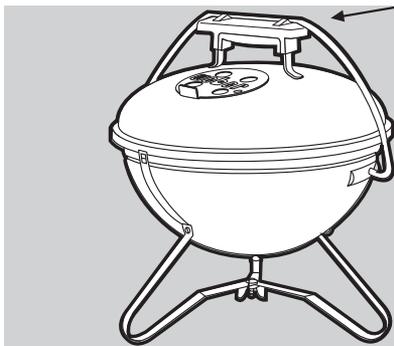
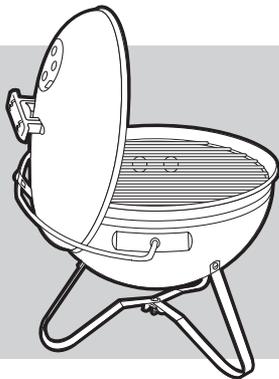


5



6





US

Weber-Stephen Products Co. (Weber) hereby warrants to the ORIGINAL PURCHASER of this Weber® charcoal grill, that it will be free from defects in material and workmanship from the date of purchase as follows:

Cooking / Charcoal grates	2 years	Nylon handles	10 years
Stainless Steel One-Touch™ Cleaning System	10 years	Thermoplastic/Thermoset Parts	10 years excluding fading
Bowl and lid against rust / burn-through	10 years	All remaining parts	2 years

when assembled and operated in accordance with the printed instructions accompanying it. Weber may require reasonable proof of your date of purchase. THEREFORE, YOU SHOULD RETAIN YOUR SALES SLIP OR INVOICE AND RETURN THE WEBER LIMITED WARRANTY REGISTRATION CARD IMMEDIATELY.

This Limited Warranty shall be limited to the repair or replacement of parts which prove defective under normal use and service and which on examination shall indicate to Weber's satisfaction they are defective. If Weber confirms the defect and approves the claim, Weber will elect to repair or replace such parts without charge. If you are required to return defective parts, transportation charges must be prepaid. Weber will return parts to the purchaser, carriage or postage prepaid.

This Limited Warranty does not cover any failures or operating difficulties due to accident, abuse, misuse, alteration, misapplication, vandalism, improper installation or improper maintenance or service, or failure to perform normal and routine maintenance. Deterioration or damage due to severe weather conditions such as hail, hurricanes, earthquakes or tornadoes, discoloration due to exposure to chemicals, either directly or in the atmosphere, is not covered by this Limited Warranty. There are no other express warranties except as set forth herein, and any applicable implied warranties of merchantability and fitness are limited in duration to the period of coverage of this express written Limited Warranty. Some regions do not allow limitation on how long an implied warranty lasts, so this limitation may not apply to you.

Weber is not liable for any special, indirect or consequential damages. Some regions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation or exclusion may not apply to you.

Weber does not authorize any person or company to assume for it any other obligation or liability in connection with the sale, installation, use, removal, return or replacement of its equipment, and no such representations are binding on Weber.

FC

Weber-Stephen Products Co. (Weber) garantit les grils au charbon de Weber® contre tout vice de matériaux et de fabrication à compter de leur date d'achat par l'ACQUÉREUR INITIAL, lorsque l'appareil fait l'objet d'une installation et d'un fonctionnement conformes aux instructions d'accompagnement écrites, en l'occurrence:

La grille de cuisson et la grille à charbon	2 ans	Les poignées en nylon	10 ans
Acier inoxydable One-Touch™ Nettoyage	10 ans	Pièces en thermoplastique/ plastique thermodurci	10 ans
Le foyer et le couvercle contre la rouille et les brûlures perforantes	10 ans	Toutes les pièces restantes	2 ans

weber peut cependant exiger de l'acquéreur une preuve d'achat en bonne et due forme. CE DERNIER DOIT PAR CONSÉQUENT CONSERVER SON REÇU DE CAISSE OU SA FACTURE ET RETOURNER IMMÉDIATEMENT LA FICHE D'ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE LIMITÉE WEBER.

La présente garantie limitée ne s'applique qu'à la réparation ou au remplacement des pièces jugées défectueuses dans des conditions d'usage et d'entretien normales et considérées comme telles par Weber après examen. Après certification de la défectuosité et approbation de la demande d'indemnité, Weber s'engage à réparer ou à remplacer sans frais les pièces en question. Si on vous demande de retourner les pièces défectueuses, vous devez toutefois régler d'avance les frais de transport. Weber s'engage pour sa part à retourner les pièces à l'acquéreur à ses frais.

La présente garantie limitée ne couvre pas les pannes ou les défactuosités de fonctionnement résultant d'un accident, d'un mauvais usage, d'un usage abusif, d'une modification, d'un acte de vandalisme, d'une installation inadéquate, d'un entretien ou d'une décoloration occasionnelle par une exposition directe ou indirecte (par contact avec l'atmosphère) aux produits chimiques ne sort pas couverts par la présente garantie limitée.

Il n'existe aucune autre garantie expresse, sauf celle établie dans les présentes, et toutes les garanties implicites concernant la qualité marchande et l'aptitude à l'emploi ne valent que pendant la période de couverture de la présente garantie expresse limitée. Étant donné que certaines régions n'autorisent aucune restriction quant à la durée d'une garantie implicite, il se peut que cette limitation ne s'adresse pas à vous.

Weber ne doit en aucun cas être tenue responsable des dommages particuliers, indirects ou accessoires. Étant donné que certaines régions n'autorisent aucune exclusion ou limitation quant aux dommages indirects ou accessoires, il se peut que cette exclusion ou que cette limitation ne s'adresse pas à vous.

Weber n'autorise aucune personne ni aucune société à assumer pour son compte toute autre obligation ou responsabilité se rapportant à la vente, à l'installation, à l'usage, à l'entretien, au retour ou au remplacement de son équipement. Weber ne se sent donc aucunement liée aux intermédiaires en question. La présente garantie ne s'applique qu'aux produits vendus au détail.



Weber-Stephen Products Co. (Weber) garandeert hierbij aan de OORSPRONKELIJKE KOPER dat deze Weber-grill gedurende de volgende periode na de aankoopdatum vrij van materiaal- en fabricagefouten kijkt:

Rookrooster / houtskoolrooster	2 jaar	Kunststof handvatten	10 jaar
Grillrooster One-Touch™ Reiniging	10 jaar	Thermoplastische onderdelen	10 jaar exclusief vrieschieten van keurr
Ontvaker en het deksel tegen droortoren/door branden	10 jaar	Aire overige onderdelen	2 jaar

op voorwaarde dat deze zijn gemonteerd en gebruikt in overeenstemming met de meegeleverde instructies. Weber kan in vragen om een eenduidig bewijs van de datum van aankoop voor te leggen. DAAGDORP DIENT U UW KASSABONN VAN DE FACTUUR TE BEWAREN EN DE REGISTRATIEKART VAN DE WEBER-GARANTIE TOE SPEDIG MOGELIJK TE RETOURNEREN.
De presentie Garantie is beperkt tot de reparatie van de defecte delen tijdens normaal gebruik en onderhoud en waarvan bij controle blijkt dat zij defect zijn overeenkomstig de voornoemde datum. Deze kunt u terug vinden in het behuizen van de contactgegevens in uw handleiding. Als het defect door Weber wordt bevestigd en de claim wordt toegekend, zal Weber de defecte onderdelen kosteloos repareren of vervangen. Als de defecte onderdelen niet worden gerepareerd, dienen de transportkosten voor te worden voldaan. Weber zal de onderdelen aan de koper retourneren als vrach- of verzendkosten hiervoor zijn voldaan.
Defecten of bedieningsproblemen als gevolg van een ongeluk, misbruik, verkeerd gebruik, vligging, verkeerde besteding, vernieling, onjuiste installatie of onjuist onderhoud of gebruik, of het nalaten van normaal onderhoud en routineonderhoud vallen niet onder de Voorafte Garantie. Verleerlichting of beschadiging als gevolg van zeer zwakke haalbare, onkraken, aardbevingen of tornado's, verkleuring door directe inwerking door chemicaliën in de afkomst worden door deze Weber Garantie niet gedekt.
Er geldt geen uitdrukkelijke garantie anders dan genoemd in het zwaarwegende document en elke zwaarwegende garantie of overeenkomstige in bestaand zijn beperkt in tijd tot de periode waarin deze uitdrukkelijke Beperkte Garantie van kracht is. In sommige regio's is een beperkte of gedeeltelijke garantie mogelijk tegevoegd. Deze beperkte of gedeeltelijke garantie kan van toepassing zijn op andere Weber producten.
Weber is in geen geval aansprakelijk voor bijzondere schade, indirecte schade of gevolgschade. In sommige regio's is een uitsluiting van beperking van installatie, schade, verwijdering, terugbestaan. Deze beperking of uitsluiting hoeft niet op u van toepassing te zijn. Weber geeft geen toestemming aan natuurlijke en rechtschepsonen om bij een pitch of aansprakelijkheid in haar plaats te treden in verband met verkoop, installatie, gebruik, verwijdering, terugbestaan of vervoer van haar apparatuur en natuurlijke personen of rechtschepsonen kunnen niet zulke aansprakelijk laten gelden tegen Weber.



Weber-Stephen Products Co. (Weber) garantisce all'ACQUIRENTE ORIGINALE del grill Weber che il prodotto è esente da difetti di materiale e di manodopera, a partire dalla data di acquisto e per i periodi indicati di seguito.

Griglia di cottura / Griglia a carbonella	2 anni	Maniglie in nylon	10 anni
Griglia riscaldabile One-Touch™ Pulizia	10 anni	Plasti in Termoplastica / Termoset	10 anni escluso lo sbiadire
Contentitore e coperchio (contro la ruggine o brucio)	10 anni	Tutte le altre parti	2 anni

se montati e utilizzati alla seconda le istruzioni riportate sul materiale stampato fornito con il prodotto. Poiché Weber può richiedere all'utente di comprare l'acquisto del prodotto, è NECESSARIO CONSERVARE SEMPRE LA RICEVUTA DI ACQUISTO O LA FATTURA E RISPONDERE IMMEDIATAMENTE ALLA SCHEDE DELLA GARANZIA DEBITAMENTE COMPIUTE.
La presente garanzia limitata non copre eventuali guasti o problemi di funzionamento derivanti da prodotti che si dimostrano difettosi se soggetti a uso o manutenzione normali e che risultano tali dopo un'accurata ispezione da parte di Weber. Se il difetto viene accertato e la richiesta dell'utente accolta, Weber provvederà a riparare o sostituire, a sua discrezione, le parti difettose gratuitamente. Qualora sia necessario provvedere alla sostituzione delle parti e delle componenti, questo dovranno essere inviate al produttore con spese di trasporto prepagate. Weber resterà all'incarico di pari riparare o sostituire con copie di trasporto e postali prepagate.
La presente garanzia limitata non copre eventuali guasti o problemi di funzionamento derivanti da prodotti che non sono autorizzati, uso improprio, danno non autorizzato, mancato rispetto delle istruzioni, vandalismo, operazioni di installazione, manutenzione o riparazione improprie o dalla mancata esecuzione delle operazioni di manutenzione ordinaria e straordinaria. Inoltre, la presente garanzia limitata non copre l'eventuale deterioramento o gli eventuali danni dovuti a condizioni atmosferiche particolari quali grandine, uragani, terremoto o tornado; nonché lo scolorimento del prodotto causato dall'esposizione diretta a sostanze chimiche anche se present nelatmosfera.
I prodotti non finiscia sicura alla garanzia e Weber non è responsabile per danni o conseguenze relative alla commerciabilità e all'idoneità a un uso specifico saranno applicabili solo per il periodo di validità della presente garanzia limitata esplicita. Poiché alcuni paesi o giurisdizioni non ammettono limiti alla durata della garanzia implicita, i limiti o le esclusioni indicati in precedenza possono non essere applicabili.
Weber non rinvoca alcuna responsabilità in merito a danni speciali, indiretti o consequenziali. Poiché alcuni paesi o giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione di danni eccezionali o consequenziali, la presente limitazione o esclusione potrebbe non essere applicabile.
Poiché Weber non autorizza persona o società a rappresentarci relativamente agli oggetti e alle responsabilità derivanti dalla vendita, dall'installazione, dalla manutenzione o sostituzione del prodotto, non rinvoca le loro eventuali dichiarazioni o legamenti vincolanti.



A Weber-Stephen Products Co. (Weber) garante ao COMPRADOR das grelhas Weber® que elas estão livres de quaisquer defeitos de material, ou de fabricação, a partir da data de compra, conforme discriminado abaixo:

Grêla de cozimento e grelha de carvão	2 anos	Capos de nylon	10 anos
Sistema de Impacto ao Inoxidável One-Touch™	10 anos	Peças termoplásticas, ou termoplásticas	10 anos, exclusivas a descoloração.
Recipientes e tampas, contra ferrugem e furos por queimaduras	10 anos	Todas as peças restantes	2 anos

quinto montadas e utilizadas de acordo com as instruções impressas que acompanham o produto. A Weber pode exigir comprovação da data da compra. DESTA FORMA, GUARDE O SEU COMPROVANTE DE COMPRA, OU NOTA FISCAL E REMETA A WEBER O CARTÃO DE REGISTRO DE GARANTIA LIMITADA IMEDIATAMENTE.
Esta Garantia está limitada ao reparo, ou à substituição das peças defeituosas, desde que utilizadas e mantidas conforme as instruções, e que, examinadas, indiquem, de fato, estarem defeituosas, de acordo com os critérios da Weber. Se a Weber confirmar a existência de defeito, e aprovar a substituição, as peças serão substituídas, sem custos para o consumidor. Se o consumidor for solidário a devolver qualquer peça defeituosa, os custos de transporte deverão ser pagos antecipadamente. A Weber devolverá as peças ao consumidor, e reembolsará os custos de envio e de postagem pagas.
Essa Garantia Limitada não cobre as falhas, ou dificuldades de operação resultantes de acidente, abuso, mau uso, alterações, uso indevido, vandalismo, instalação inadequada, manutenção ou conserto inadequados, falta de manutenção de rotina. A deterioração, ou danos causados por condições severas de temperatura, tais como granizo, furacões, terremotos, inundações, descoloração resultante de exposição a agentes químicos, seja diretamente ou na atmosfera, não estão cobertos por essa Garantia Limitada.
Não há outras garantias expressas, exceto aquelas aqui estabelecidas, e quaisquer outras garantias implícitas e implícitas relativas a comerciabilidade e adequação do produto são limitadas em duração ao período de cobertura dessa Garantia Limitada expressa por escrito. Em algumas regiões, a limitação do tempo de cobertura de uma garantia implícita não é permitida. Se esse for o seu caso, essa norma não se aplica.
A Weber® não é responsável por quaisquer danos especiais, indiretos, ou consequenciais. Em algumas regiões a exclusão, ou limitação de cobertura de danos incidentais ou consequenciais, ou de uso do seu equipamento, e não há tais representações vinculadas à Weber.



Weber-Stephen Products Co. (Weber) gwarantuje PERKONCERNI NABRYCZY tego grilla Weber®, za produkt ten będzie wolny od wszelkich wad materiałowych i produkcyjnych przez następujący okres od daty zakupu:

Rużet do pieczenia / rużet paleniska	2 lata	Nylonowe uchwyty	10 lat
Zestaw do czyszczenia z nierdzewnej stali One-Touch™	10 lat	Części termoplastyczne / termoutwardzalne	10 lat wyłącznie białokolorne
Miska i pokrywa - wolne od rdzy / przepaleni	10 lat	Wszystkie pozostałe części	2 lata

pod warunkiem, że produkt był zamontowany i używany zgodnie z instrukcją dołączone do niego przy zakupie. Firma Weber może zażądać okazania dowodu zakupu z datą zakupu. DLATEGO ZALECA SIĘ ZACHOWANIE DOWODU ZAKUPU: PARAGONU LUB FAKTURY, A TAKŻE NIEZWIĘZNE ZAREJESTROWANIE OGRANICZONEJ GWARANCJI FORMY WEBER PORZĘCZ WYKONANIA KARTY REJSTRACJI.
Gwarancja obejmuje za naprawę lub wymianę jedynie tych części, których wady zostały ujawnione podczas prawidłowego użytkowania i konserwacji produktu, jeśli po ich zbadaniu firma Weber stwierdził obecność wady. Jeśli firma Weber stwierdził obecność wady i uzna zasadności reklamacji, firma Weber zobowiązuje się do dokonania naprawy lub wymiany wadliwej części za swój koszt. Jeśli konieczne jest przesłanie wadliwych części przez nabycie, musi on pokryć koszty przesyłki. Firma Weber odesła części do nabycy na swoją koszt.
Niniejsza ograniczona gwarancja nie obejmuje wad lub trudności w użytkowaniu powstałych na skutek wadliwego, niewłaściwego użytkownika, zaniedbania, zmian dokonywanych w produkcie, użytkownika w sposób niezgodny z przeznaczeniem, wandalizacji, nieprawidłowego montażu czy niewłaściciel konserwacji i naprawy, lub też zaniedbania przez zamawiającego zwiękły i płynny konserwacji. Skłody powstałe pod wpływem niektórych warunków pogodowych, takich jak grad, huragan, trzęsienie ziemi czy tornado, a także zrabawienia powstałe pod wpływem zjawiska chemicznego, zarówno tych obecnych w atmosferze, jak i na skutek bezpośredniego kontaktu z nimi, nie są objęte niniejszą ograniczoną gwarancją.
Niniejsza ograniczona gwarancja zastępuje wszelkie inne gwarancje, w tym również, a rekłomia jest ograniczona czasowo do okresu obowiązywania niniejszej ograniczonej gwarancji. Niektóre jurysdykcje nie dopuszczają ograniczenia czasu trwania rekłom, więc powyższe ograniczenia mogą Potwina nie dotyczyć.
Weber nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody specjalne, uboczne lub inne. Niektóre jurysdykcje nie dopuszczają wyłączenia lub ograniczenia odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub inne, więc powyższe ograniczenia mogą Potwina nie dotyczyć.
Weber nie upoważnia nikogo do występowania w jego imieniu celem udzielania dalszych gwarancji lub podlegającym zobowiązaniom związanych ze sprzedażą, montażem, użytkowaniem, demontażem, zwrotem lub wymiana jego sprzętu; zadane także zapewnienia lub deklaracje nie są dla firm Weber wiążące.



Weber-Stephen Products Co. (Weber) настоящим гарантирует ПЕРВОНАЧАЛЬНОМУ КУПАТЕЛЮ этих грилей Weber® качество материала и изготовления на следующие сроки со дня покупки:

Решетка для жарки / Косильная решетка	2 лет	Нейлоновые ручки	10 лет
Система очистки нержавеющей стали One-Touch™	10 лет	Детали из термостойкого / отверждаемого материала	10 лет, исключая обесцвечивание
Чаша и крышка от коррозии / прогара	10 лет	Все остальные детали	2 лет

При условии, что сборка и эксплуатация осуществляются в соответствии с прилагаемыми печатными инструкциями. Weber может потребовать соответствующее подтверждение даты Вашей покупки. ПОЭТОМУ, ВАМ НУЖНО СОХРАНИТЬ ВАШ КАССОВЫЙ ЧЕК ИЛИ СЧЕТ-ФАКТУРУ И СРАЗУ ЖЕ ВЕРНУТЬ WEBER УЧЕТНУЮ КАРТОНКУ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ.
Настоящая Ограниченная Гарантия дает право только на ремонт или замену деталей, чья вина была установлена в результате использования и эксплуатации, и дефектность которых засвидетельствована экспертной и подтверждена Weber. Если Weber подтверждает дефект и принимает претензию, Weber будет выбирать между бесплатным ремонтом или заменой таких деталей. Если от Вас потребуют вернуть дефектные детали, нужно предварительно оплатить расходы на перевозку. Weber будет возмещать деньги покупателю при предварительной оплате расходов на перевозку или почтовых расходов.
Настоящая Ограниченная Гарантия не включает в себя повреждения, вызванные использованием, неправомерным обращением, неправильным использованием, внесением изменений, использованием не по назначению, умышленной порче, неправильному монтажу, обслуживанию или эксплуатации, или невыполнению текущего и профилактического обслуживания. Повреждения, вызванные стихийными бедствиями, такими как град, ураган, землетрясение или торнадо, а также на обесцвечивание вследствие неопределенного воздействия химикатов или во взаимодействии с атмосферой, не являются объектами настоящей ограниченной гарантии.
Неприемлемы никакие другие договорные гарантии, за исключением изложенных в настоящем документе, а любые применимые обязательные гарантии товарного состояния и пригодности для эксплуатации имеют ограничение по длительности периодом действия настоящей письменной договорной Ограниченной Гарантии. В некоторых странах не предусматривается ограничение по длительности действия обязательной гарантии, поэтому это ограничение может быть и не применимо.
Weber не несет ответственность за любые фактические, побочные или косвенные убытки. В некоторых странах не предусматривается исключение или ограничение случайных или косвенных убытков, поэтому это ограничение или исключение может быть и не применимо.
Weber не разрешает любому лицу или компании брать на себя любые иные обязательства или ответственность, связанные с продажей, монтажом, использованием, возвратом или заменой ее оборудования, и Weber не связана обязательствами по таким фактам.



WEBER-STEPHEN PRODUCTS CO.

www.weber.com®

©2008 The following trademarks are registered in and to the name of Weber-Stephen Products Co., an Illinois corporation, located at 200 East Daniels Road, Palatine, Illinois 60067 U.S.A. Australia; Smokey Joe, Weber, Kettle Silhouette®, Genesis, Austria; Kettle Silhouette®, Smokey Joe, Weber, Benelux; Kettle Silhouette®, Smokey Joe, Weber, Compact Grill Configuration, Botswana; Weber, Canada; Smokey Joe, Genesis, China; Kettle Silhouette®, Denmark; Kettle Silhouette®, Smokey Joe, Weber, Finland; Smokey Joe, France; Kettle Silhouette®, Smokey Joe, Weber, One-Touch, Germany; Smokey Joe, Weber, One-Touch, Greece; Smokey Joe, Ireland; Kettle Silhouette®, Smokey Joe, Italy; Smokey Joe, Weber, Japan; Smokey Joe, Weber, Korea; Smokey Joe, Weber, New Zealand; Weber, Smokey Joe, Nigeria; Weber, Norway; Smokey Joe, Weber, Portugal; Weber, South Africa; Smokey Joe, Weber, Kettle Configuration, Spain; Smokey Joe, Weber, Sweden; Kettle Silhouette®, Smokey Joe, Switzerland; Kettle Silhouette®, Smokey Joe, Weber, United Kingdom; Smokey Joe, Weber, Weber One-Touch, U.S.A.; Kettle Configuration, Kettle Silhouette®, Smokey Joe, Weber, One-Touch, Firespice, Go-Anywhere, U.S.A.; Kettle Configuration, Kettle Silhouette®, Genesis, Flavorizer, Crossover, Flango, Performer, Rapidfire, Tuck 'N Carry, Jumbo Joe, Bar-B-Kettle, Master-Touch, Spirit, Grill Out, Summit, Palatine, 1-800-Grill-Out, Ranch, Matchless Flame, Zimbabwe; Weber, Kettle Configuration, Kettle Silhouette®.

Printed in U.S.A.